



DATE OF MANUFACTURE: JED-226
 HERSTELLDATUM:
 DATE DE FABRICATION:
 DATA DI FABBRICAZIONE:

VOLTAGE: 24V±25%DC
 SPANNUNG:
 VOLTAG:
 VOLTAGGIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION: -40°C...+70°C
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH:
 GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:
 CAMPO DI APPLICAZIONE THERMICA:

PROTECTION TYPE: IP 30 (IEC 529)
 SCHUTZART:
 MODE DE PROTECTION:
 MODO DI PROTEZIONE:

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCTSPECIFICATION
 WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT-SPEZIFIKATION
 POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRES VOIR LES SPECIFICATIONS DU PRODUIT
 PER INFORMAZIONI ULTERIORI VEDI LA SPECIFICAZIONE DEL PRODOTTO

DIRECTION FOR REMOVING THE SPRING CONTACT HOUSING
 * AUSHEBERICHTUNG DES FEDERKONTAKTGEHAEUSES
 DIRECTION POUR RETIRER LA BOITIER POUR LES CONTACTS ELASTIQUES
 DIREZIONE PER RIMOUVERE EL CORPO PER CONTATTI ELASTICI

SPRING CONTACT HOUSING DRAWN WITHOUT CABLE
 * * FEDERKONTAKTGEHAEUSE OHNE KABEL GEZEICHNET
 BOITIER POUR LES CONTACTS ELASTIQUES DESSINEE SANS CABLE
 CORPO PER CONTATTI ELASTICI DISEGNATO SENZA CAVO

MAX. PERMISSIBLE FLEXION 1MM
 * * * MAX. ZULAESSIGE DURCHBIEGUNG
 FLEXION MAX. ADMISSIBLE
 FESSIONE MAX. AMMESSA

MALE MULTIPPOINT CONNECTOR: SURFACE PROTECTION: TINNED
 MESSERLEISTE: OBERFLAECHENSCHUTZ: VERZINNT
 CONNECTEUR MALE MULTIBROCHE: PROTECTION DE SURFACE: ETAME
 SPINE MULTIPA: PROTEZIONE SUPERFICIALE: STAGNATO

REQUIRED SPRING CONTACT HOUSING: 894 510 764 2
 ERFORDERLICHES FEDERKONTAKTGEHAEUSE:
 BOITIER POUR LES CONTACTS ELASTIQUES REQUIS:
 NECESSARIO CORPO PER CONTATTI ELASTICI:

TO TAKE INTO ACCOUNT FOR INSERTING THE SPRING CONTACT HOUSING
 * * * * ZUM EINSTECKEN DES FEDERKONTAKTGEH. BERUECKSICHTIGEN
 A PRENDRE EN CONSIDERATION POUR L'INSERATION DE LA BOITIER
 TENER CONTO PER L'INSERMIMENTO DEL CORPO PER CONTATTI ELASTICI

POINT OF ROTATION OF THE SPRING CONTACT HOUSING
 * * * * * DREHPUNKT DES FEDERKONTAKTGEHAEUSES
 POINT DE ROTATION DE LA BOITIER POUR LES CONTACTS ELASTIQUES
 PUNTO DI ROTAZIONE DEL CORPO PER CONTATTI ELASTICI

SERIAL NUMBER GREATER THAN:
 * * * * * FORTSCHRITZAHN GROESSER ALS: 0
 NUMERO DE SERIE PLUS GRAND QUE:
 NUMERO DI SERIE PIU GRANDE DI:

General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO		WABCO	
Further Technical Data:		Date	Signature		
Doc. Code: Sheet: To		08-11-20/PFENNIG		ELECTRONIC ELEKTRONIK ECAS 6x2	
General Tolerances JED-261		08-11-20/SCHWARZER		ELECTRONIQUE ELECTRONICA	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		SCHWARZER		Material No.	
Class 1)	< 50	> 50 < 180	> 180 < 400	> 400	< 3°
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	1.0	2.0	3.0	4.0	
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc.		Mass	Scale	Date of first issue: 96-11-19	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		0.265	1:1	446 055 402 0	
		KG		005 ML 1/1	
		Size	CAD System	ECN-No. Revision Techn. Resp. Replacement for	
		A 2	CCD	119006 C 6650_E	

Non è permesso copiare o tradurre questo documento, né utilizzarlo in alcun modo, senza permesso scritto dalla WABCO. Tutti i diritti sono riservati. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.